

Distr.: General
15 September 2009
Arabic
Original: English

اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة



اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة
الفريق العامل لما قبل الدورة
الدورة السادسة والأربعين
١٢-٣٠ تموز/يوليه ٢٠١٠

النظر في التقارير المقدمة من الدول الأطراف بموجب المادة ١٨ من
اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة

تقرير الفريق العامل لما قبل الدورة

- ١ - درجت اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة على عقد اجتماع لفريق عامل قبل الدورة لمدة خمسة أيام من أجل إعداد قائمة بالقضايا والأسئلة المتصلة بالتقارير الأولية والدورية التي يتقرر أن تنظر فيها اللجنة في دورة من دوراتها المقبلة.
- ٢ - وقررت اللجنة في دورتها الحادية والأربعين، أن يجتمع الفريق العامل لما قبل الدورة لدورة اللجنة السادسة والأربعين في الفترة من ١٠ إلى ١٤ آب/أغسطس ٢٠٠٩، فور انعقاد دورتها الرابعة والأربعين، لضمان توفر وقت كاف للدول الأطراف كي تقدم ردودها المكتوبة على قوائم القضايا والأسئلة، ولضمان ترجمتها في حينها.
- ٣ - وقد عين الخبراء التالية أسماؤهم أعضاء في الفريق العامل لما قبل الدورة للدورة السادسة والأربعين:

نيكول أميلين

ميريام بلميهوب - زراداني

بربارا ايفلين بيلى

فيوليتا نويباور



- ٤ - وانتخب الفريق العامل لما قبل الدورة السيدة نوياور رئيسة له.
- ٥ - وأعد الفريق العامل لما قبل الدورة قوائم بالقضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الأولي لبايوا غينيا الجديدة والتقارير الدورية للاتحاد الروسي وأستراليا وألبانيا وتركيا وفيجي. وأعد الفريق العامل لما قبل الدورة أيضا قوائم بالقضايا والأسئلة المتعلقة بتنفيذ الاتفاقية في جمهورية أفريقيا الوسطى وسيشيل وغرينادا، التي كانت قد دعيت إلى تقديم جميع تقاريرها المتأخرة كتقارير موحدة قبل نهاية عام ٢٠٠٨، كيما تنظر فيها اللجنة في مستهل عام ٢٠١٠. ونظرا لعدم ورود التقارير في غضون الإطار الزمني المقترح، قررت اللجنة أن تشرع في النظر في تنفيذ الاتفاقية في تلك الدول الأطراف في غيبة تقاريرها.
- ٦ - وللمساعدة في إعداد قوائم القضايا والأسئلة، كان معروضا على الفريق العامل لما قبل الدورة تقارير الدول الأطراف الست المذكورة أعلاه، والوثائق الأساسية المقدمة من الدول الأطراف، إذا كانت متاحة؛ والتوصيات العامة التي اعتمدها اللجنة؛ والمعلومات الأساسية ومشروع قوائم القضايا والأسئلة الذي أعدته الأمانة العامة، استناداً إلى مقارنة تحليلية بين التقارير الحالية للدول الأطراف، ومناقشة اللجنة بشأن التقارير السابقة؛ وسائر المعلومات الأخرى ذات الصلة، بما في ذلك الملاحظات الختامية للجنة والهيئات الأخرى المنشأة بمعاهدات. وقد أولى الفريق العامل لما قبل الدورة عناية خاصة، في إعداد قوائم القضايا والأسئلة للتقارير الدورية، إلى مدى تنفيذ الدول الأطراف لملاحظات اللجنة الختامية على التقارير السابقة.
- ٧ - واستفاد الفريق العامل لما قبل الدورة من المعلومات التحريرية والشفوية المقدمة من كيانات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة. وتلقى الفريق أيضا معلومات مكتوبة من المنظمات غير الحكومية. واستمع الفريق العامل لما قبل الدورة كذلك إلى بيانات شفوية من المنظمات غير الحكومية فيما يتعلق بدولة طرف قيد النظر.
- ٨ - وقد أحييت قوائم القضايا والأسئلة التي اعتمدها الفريق العامل إلى الدول الأطراف التسع المعنية، وتتضمنها الوثائق التالية:
- (أ) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الدولي الثالث لألبانيا (CEDAW/C/ALB/Q/3)؛
- (ب) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الموحد الذي يضم التقريرين الدوريين السادس والسابع لأستراليا (CEDAW/C/AUL/Q/7)؛

- (ج) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بجمهورية أفريقيا الوسطى
(CEDAW/C/CAF/Q/5)؛
- (د) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الموحد الذي يضم التقارير الدورية
الثاني والثالث والرابع لفيجي (CEDAW/C/FJI/Q/4)؛
- (هـ) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بجرينادا (CEDAW/C/GRD/Q/5)؛
- (و) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الموحد الذي يضم التقرير الأولي
والتقريرين الدوريين الثاني والثالث لبابوا غينيا الجديدة (CEDAW/C/PNG/Q/3)؛
- (ز) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الموحد الذي يضم التقريرين الدوريين
السادس والسابع للاتحاد الروسي (CEDAW/C/USR/Q/7)؛
- (ح) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بسيشيل (CEDAW/C/SYC/Q/5)؛
- (ط) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الدوري السادس لتركيا
(CEDAW/C/TUR/Q/6).

٩ - ووفقا لمقررات اللجنة ٢٢/٢٥/٢٥ و ٣١/٣١/٣١، انصب تركيز قوائم القضايا والأسئلة على المواضيع التي تعالجها الاتفاقية. وتشمل هذه المواضيع الإطار الدستوري والتشريعي والآلية الوطنية للنهوض بالمرأة؛ والقوالب النمطية الجنسانية؛ والفقر والعمالة؛ والعنف ضد المرأة، بما في ذلك العنف العائلي؛ والاتجار بالمرأة واستغلالها في البغاء؛ ومشاركة المرأة في صنع القرار؛ والتعليم والتدريب؛ والصحة؛ والمنافع الاقتصادية والاجتماعية؛ وحالة الفئات الضعيفة من النساء، مثل النساء المسنات والريفيات والنساء ذوات الإعاقة؛ ونساء الأقليات العرقية؛ واللاجئات والمهاجرات؛ ومساواة المرأة أمام القانون؛ والزواج والعلاقات الأسرية.